

Die nachstehenden Informationen sind auch in den folgenden Sprachen verfügbar:

The information below is also available in the following languages:

Приведенная ниже информация также доступна на следующих языках:



Deutsch



English



русский

## "Ваше перебування в Австрії"

У цьому листі ми передаємо Вам Ваше особисте посвідчення переміщеної особи і додаткову важливу інформацію, пов'язану з Вашим перебуванням в Австрії.

Як особа, переміщена з України, Ви маєте **право на тимчасове перебування в Австрії**. Посвідчення особи для переміщених осіб є вашим документом на перебування. Воно дійсне **до закінчення терміну дії, зазначеного на картці (4 березня 2025 року)**.

Маючи на руках **посвідчення переміщеної особи і закордонний паспорт**, Ви можете здійснювати **туристичні поїздки без візи в Шенгенській зоні на протязі 90 днів, протягом 180 днів**. Ви можете повернутися до Австрії у будь-який час з дійсним посвідченням особи для переміщених осіб.

**Право на перебування закінчується** раніше терміну, якщо Ви **залишаєте Австрію на тривалий час**, тобто якщо Ви переїжджаєте до іншої країни. Якщо Ви вирішите повернутися до Австрії, Ваш статус переміщеної особи може бути відновлений. Крім того, право на перебування втрачає силу, якщо є **підстави для виключення**. Це стосується, наприклад, судимостей за особливо тяжкі злочини.

Будь ласка, повідомте Федеральному управлінню зі справ імміграції і біженців (BFA) про **зміну Вашого прізвища**, щоб Вам могли видати нове **посвідчення переміщеної особи**.

Додаткову інформацію і контактні дані організаційних підрозділів BFA можна знайти на сайті: [www.bfa.gv.at](http://www.bfa.gv.at).

## **Зобов'язання реєстрації**

В Австрії існує **зобов'язання реєстрації свого місця проживання**. Це відбувається в **бюро реєстрації в муніципалітетах (муніципальному управлінні)**. Важливо, щоб Ви зареєструвалися в бюро реєстрації і, у випадку зміни місця проживання, повідомили бюро реєстрації про цю зміну. Додаткову інформацію також можна знайти на сайті: [www.oesterreich.gv.at/en/themen/dokumente\\_und\\_recht/an\\_abmeldung\\_des\\_wohnsitzes.html](http://www.oesterreich.gv.at/en/themen/dokumente_und_recht/an_abmeldung_des_wohnsitzes.html).

## **Доступ до ринку праці**

З 21 квітня 2023 року всі українки та українці, які мають посвідчення переміщеної особи, мають вільний доступ до австрійського ринку праці. Для працевлаштування не потрібен дозвіл на роботу. Додаткову інформацію українською мовою можна знайти на сайті [www.ams.at/ukraine](http://www.ams.at/ukraine). Для самостійного життя в Австрії важливо працевлаштуватися. Прибуткова робота робить вас незалежними від державних виплат, допомагає вивчити мову та сприяє вашій інтеграції в австрійське суспільство. На ринку праці існує багато можливостей для працевлаштування, як для початківців, так і для висококваліфікованих спеціалістів.

**Державна служба зайнятості Австрії (AMS)** є державним органом управління ринком праці в Австрії і підтримує вас на шляху до ринку праці. Щоб знайти роботу, зверніться до служби зайнятості та зареєструйтеся. AMS підбере для вас підходящу роботу і, за необхідності, запропонує вам можливості для навчання та підвищення кваліфікації. Жінки з дітьми також можуть звернутися до жіночих центрів зайнятості та жіночих консультаційних центрів. Вони допоможуть вам у пошуку роботи, плануванні кар'єри та пошуку варіантів догляду за дитиною.

AMS збере ваші дані, інформацію про освіту, професійний досвід і навички, а також інші персональні дані. Обов'язково візьміть із собою на консультацію до AMS своє посвідчення переміщеної особи. Якщо можливо, прийдіть з кимось, хто зможе перекладати для вас розмову з консультантами.

## **Курси німецької мови та ознайомлюючі курси**

Для успішної інтеграції в Австрії важливо вивчити німецьку мову. Не менш важливо постійно вдосконалювати свої знання німецької мови. Чим краще ви володієте німецькою мовою, тим більше можливостей відкриється перед вами в Австрії, особливо на шляху до кар'єри.

**Австрійський інтеграційний фонд (ÖIF)** є організацією Австрійської Республіки і пропонує вам широкий спектр безкоштовних заходів підтримки.

- **Курси німецької мови** на всіх мовних рівнях від A1 до C1,
- **Sprachportal.at** пропонує широкий спектр безкоштовних онлайн-можливостей для самостійного вивчення німецької мови з будь-якого місця, включаючи онлайн-курси, інформаційні матеріали та вправи,
- **Кар'єрні платформи** напряду зв'язують шукачів роботи з компаніями, які представляють себе, надають інформацію про вакансії та підтримують процес подачі заявки,
- **Ознайомлючі курси** з питань життя та роботи в Австрії, вивчення німецької мови та виходу на ринок праці,
- **консультації** з питань інтеграції в Австрії та
- **інтеграційні послуги для кваліфікованих працівників та фінансування витрат на визнання та оцінку іноземних освітніх та професійних кваліфікацій.**

Якнайшвидше зверніться до ÖIF: в усіх столицях федеральних земель є **інтеграційні центри ÖIF**, які можуть проконсультувати вас та надати інформацію про вашу інтеграцію в Австрії. Крім того, існують окремі **жіночі центри ÖIF**, які надають підтримку жінкам-мігранткам, а також пропонують програми наставництва, стипендії та фінансування.

Додаткову інформацію та доступні програми можна також знайти українською та російською мовами на сайті [www.integrationsfonds.at/ukraine](http://www.integrationsfonds.at/ukraine).

### **Базова допомога**

Якщо ви не працюєте або маєте **низький прибуток** від своєї роботи, або взагалі потребуєте допомоги, ви отримаєте підтримку в рамках **програми базової допомоги**. Це включає в себе забезпечення житлом, харчуванням та медичним обслуговуванням. Навіть якщо у вас є **приватне житло**, ви можете отримати **субсидію на оренду житла та допомогу на харчування** в рамках базової соціальної підтримки.

Ви можете отримати інформацію на гарячій лінії **Федерального управління по догляду та підтримці (BBU)** за номером **+43 1 2676 870 9460**, також українською та російською мовами. Домашню сторінку BBU можна знайти за посиланням [www.bbu.gv.at](http://www.bbu.gv.at). Якщо у вас виникли запитання, ви також можете звернутися до **базового центру соціальної підтримки у Вашій федеральній землі**.

### **Медичне страхування**

Як переміщена особа з України, ви юридично **включені до системи медичного страхування**. Необхідні для цього дані передаються в **Австрійську лікарняну касу (ÖGK)** через систему базового медичного обслуговування. Цим самим Ви маєте **право на отримання лікарської допомоги, медикаментів і лікувальної допомоги** за рахунок Австрійської лікарняної каси (ÖGK). Ви отримаєте квитанцію, яка замінює електронну картку медичного страхування, щоб договірні партнери могли перевірити Ваше право на отримання пільг.

### **Обов'язкова шкільна освіта**

Для усіх дітей, які постійно проживають в Австрії, існує **обов'язкова дев'ятирічна шкільна освіта**. Діти, яким **виповнюється 6 років до/або 1 вересня**, повинні **ходити до школи протягом навчального року, який починається у вересні цього року**, і повинні бути **зареєстровані у початковій школі своїми батьками або законними опікунами**.

Початкова школа складається з 4 класів. Як правило, учні відвідують початкову школу у віці від 6 до 10 років. Потім йде чотирирічна середня школа або гімназія. Зарахування учнів забезпечує дитині навчальне місце, переважно в тій школі, в якій здійснюється зарахування, або в сусідній школі, якщо кількість учнів, які зараховані до школи, занадто велика. Шкільні місця **розподіляються школою або відповідальним відділом освіти**. Додаткова інформація доступна на сайті [www.bmbwf.gv.at/en.html](http://www.bmbwf.gv.at/en.html).

### **Університети та інститути**

В Австрії **закінчення вищої школи** або отримання відповідної іноземної кваліфікації надає Вам **право почати навчання в університеті або інституті**. В спеціальних інститутах також є можливість вступу на ступінь бакалавра з **відповідною професійною кваліфікацією та додатковими екзаменами**.

Представники **Австрійського агентства з освіти та інтернаціоналізації ([www.oead.at/en/](http://www.oead.at/en/))** можуть надати додаткову інформацію, а також огляд різних курсів, які пропонуються в австрійській системі вищої освіти, або Ви можете знайти їх самостійно на сайті [www.studienwahl.at/en](http://www.studienwahl.at/en). Це також відноситься до таких питань, як визнання іноземних кваліфікацій і різні варіанти підтримки.